

EUROPÄISCHE PATENT-ORGANISATION

Revision des Europäischen Patentübereinkommens

Zum ersten Mal seit 1973 ist das Europäische Patentübereinkommen revidiert worden. Eine Konferenz der 16 Vertragsstaaten* zur Revision von Artikel 63 EPÜ hat am 16. und 17. Dezember 1991 in München getagt und die nachstehenden Rechtsakte (Akte zur Revision von Artikel 63 EPÜ, Entschließung über die gegenseitige Unterrichtung, Schlußakte) einstimmig angenommen.

Unmittelbar im Anschluß an die Konferenz ist die Revisionsakte, die bis zum 17. Juni 1992 zur Zeichnung im Europäischen Patentamt aufliegt, von 14 Vertragsstaaten gezeichnet worden.

Die revidierte Fassung des Artikels 63 EPÜ tritt zwei Jahre nach Hinterlegung der letzten Ratifikations- oder Beitrittsurkunde von neun Vertragsstaaten oder am ersten Tag des dritten Monats nach Hinterlegung dieser Urkunden durch den Vertragsstaat in Kraft, der diese Förmlichkeit als letzter aller Vertragsstaaten vornimmt, wenn dieser Zeitpunkt der frühere ist.

AKTE ZUR REVISION VON ARTIKEL 63 DES ÜBEREINKOMMENS ÜBER DIE ERTEILUNG EUROPÄISCHER PATENTE (EUROPÄISCHES PATENTÜBEREINKOMMEN) VOM 5. OKTOBER 1973

Präambel

DIE VERTRAGSSTAATEN DES EUROPÄISCHEN PATENTÜBEREINKOMMENS -

IN DEM WUNSCH, den technischen Fortschritt und die wirtschaftliche Entwicklung in Europa weiter zu fördern,

IN DEM BESTREBEN, aktuellen Entwicklungen der Gesetzgebung in bestimmten Vertragsstaaten Rechnung zu tragen,

IN DER ERWÄGUNG, daß die Zeit, die für die Erlangung behördlicher Genehmigungen für das Inverkehrbringen bestimmter Erzeugnisse benötigt wird, den Zeitraum erheblich verkürzen kann, der für die Verwertung europäischer Patente, die diese Erzeugnisse betreffen, zur Verfügung steht,

IN DER WEITEREN ERWÄGUNG, daß solche Erzeugnisse das Ergebnis - oft langwieriger und kostenintensiver - Forschung sind, die die Vertragsstaaten zu fördern wünschen.

* Belgien Dänemark, Deutschland, Frankreich, Griechenland, Italien, Liechtenstein, Luxemburg, Monaco, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Vereinigtes Königreich

EUROPEAN PATENT ORGANISATION

Revision of the European Patent Convention

The European Patent Convention has been revised for the first time since 1973. A Conference of the 16 Contracting States* on the Revision of Article 63 EPC was held in Munich on 16 and 17 December 1991 and unanimously adopted the following: Act revising Article 63 EPC, Resolution on mutual information and Final Act

Immediately after the Conference the Revision Act, which is open for signature in the European Patent Office until 17 June 1992, was signed by 14 Contracting States.

The revised text of Article 63 EPC will enter into force either two years after the ninth Contracting State has deposited its instrument of ratification or accession or on the first day of the third month following the deposit of the instrument of ratification or accession by the last of all Contracting States to take this step, whichever is the earlier.

ACT REVISIONING ARTICLE 63 OF THE CONVENTION ON THE GRANT OF EUROPEAN PATENTS (EUROPEAN PATENT CONVENTION) OF 5 OCTOBER 1973

Preamble

THE CONTRACTING STATES TO THE EUROPEAN PATENT CONVENTION,

WISHING to continue to promote technical progress and economic growth in Europe,

DESIRING to take account of evolving legislation in certain Contracting States,

CONSIDERING that the time necessary for obtaining administrative authorisation for the marketing of certain products may substantially reduce the time available for exploiting European patents covering such products,

CONSIDERING furthermore that such products are the result of research, often being long and cost-intensive, which Contracting States wish to encourage,

* Austria, Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Italy, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, The Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom

ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS

Révision de la Convention sur le brevet européen

Pour la première fois depuis 1973, la Convention sur le brevet européen a été révisée. Une conférence des seize Etats contractants* en vue de la révision de l'article 63 CBE s'est tenue les 16 et 17 décembre 1991 et a adopté à l'unanimité les actes juridiques ci-après (Acte portant révision de l'article 63 CBE, Résolution relative à l'information mutuelle, Acte final)

Immédiatement après la conférence, l'Acte de révision, qui est ouvert à la signature jusqu'au 17 juin 1992 auprès de l'Office européen des brevets, a été signé par quatorze Etats contractants

Le texte révisé de l'article 63 CBE entrera en vigueur, soit deux ans après le dépôt du dernier des instruments de ratification ou d'adhésion de neuf Etats contractants, soit le premier jour du troisième mois suivant le dépôt de ces instruments de celui des Etats contractants qui procède le dernier de tous à cette formalité, si cette date est antérieure.

ACTE PORTANT REVISION DE L'ARTICLE 63 DE LA CONVENTION SUR LA DELIVRANCE DE BREVETS EUROPEENS (CONVENTION SUR LE BREVET EUROPEEN) DU 5 OCTOBRE 1973

Préambule

LES ETATS CONTRACTANTS DE LA CONVENTION SUR LE BREVET EUROPEEN,

DESIREUX de continuer à oeuvrer en faveur du progrès technique et du développement économique en Europe,

SOUCIEUX de tenir compte d'évolutions actuelles dans la législation de certains Etats contractants,

CONSIDERANT que les délais nécessaires à l'obtention d'autorisations administratives requises pour la mise sur le marché de certains produits peuvent entraîner une réduction considérable de la période d'exploitation de brevets européens se rapportant à ces produits,

CONSIDERANT de surcroît que de tels produits sont obtenus après des recherches, souvent longues et coûteuses, que les Etats contractants désirent encourager,

* Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, France, Grèce, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède, Suisse